

natural

Vivere naturalmente

La capacità e l'esperienza Caesar nell'interpretare e reinterpretare argomenti offerti dalla natura hanno dato vita alla serie Natural. L'aspetto armonico, le cromie, le sfumature, le profondità ne consentono l'utilizzo versatile in tutti i luoghi del vivere odierno inserendosi con elegante discrezione in qualsiasi ambiente, classico e moderno.

Living naturally
Vivre naturellement
Natürlich leben
Vivir naturalmente



natural



The Natural series has been created thanks to Caesar's ability and experience in interpreting and re-interpreting the topics inspired by nature. The harmony, colours, shades and depth of the series make it ideal for today's way of living, since it adapts elegantly and discreetly to any environment, either traditional or contemporary.

La capacité et l'expérience de Caesar dans l'interprétation des sujets offerts par la nature ont donné naissance à la série Natural. Son harmonie, ses couleurs, ses nuances et sa profondeur font que Natural s'intègre parfaitement, avec élégance et discrétion, à toutes les pièces à vivre d'aujourd'hui, qu'elles soient de style moderne ou classique.

Die Fähigkeit und Erfahrung von Caesar, Themen aus der Natur immer wieder neuen Ausdruck zu verleihen, haben die Serie Natural ins Leben gerufen. Der harmonische Anblick, die Farben, Schattierungen und Tiefen ermöglichen eine vielseitige Verwendung in allen Wohnbereichen, wobei sie sich mit eleganter Diskretion in jedes Ambiente einfügt, sei es klassisch oder modern.

La capacidad y la experiencia de Caesar para interpretar y reinterpretar los temas de la naturaleza han dado vida a la serie Natural. El aspecto armónico, las tonalidades, los matices, las profundidades permiten el uso versátil en todos los espacios de la vida actual, porque se insertan con elegante discreción en cualquier ambiente, clásico o moderno.



L'armonia

natural

I contrasti cromatici, mai troppo invadenti, creano l'armonia visiva di superfici naturalmente eleganti.

antalya





antalya

45x45 cm - 17,^{11/16}"x17,^{11/16}"
composizione a



antalya



natural



The colour contrasts, which are never too bold, create the visual harmony of naturally elegant surfaces.

Les contrastes chromatiques, jamais trop envahissants, créent une harmonie visuelle de superficies naturellement élégantes.

Die Farbkontraste sind nie zu aufdringlich und schaffen eine visuelle Harmonie der auf natürliche Weise eleganten Oberflächen.

Los contrastes cromáticos, nunca demasiado entrometidos, crean la armonía visual de superficies naturalmente elegantes.







antalya

30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"

listello metallo

2,1x60 cm - 13, ¹⁶/₁₆"x23, ⁵/₈"

Lappato
Honed



antalya





natural



Contrasti cromatici e armonia visiva si uniscono alla delicata brillantezza della superficie lappata.

Chromatic contrasts and visual harmony combine with the delicate brilliance of the honed surface.

Les contrastes des couleurs et l'harmonie de la composition se joignent à l'éclat délicat de cette surface adoucie.

Farbkontraste und sichtbare Harmonie vereinen sich im feinen Glanz der anpolierten Oberfläche.

Contrastes cromáticos y armonía visual se unen a la delicada lucidez de la superficie pulida.



L' eleganza

natural

La semplicità è sinonimo di eleganza;
l'eleganza si veste dei colori
della terra creando uno stile
inimitabile.

KE R N E T





kernel

60x60 cm - 23,⁵/₈"x23,⁵/₈"
wall



kernel



natural



Simplicity means elegance; elegance is dressed with the colours of the earth to create a unique style.

La simplicité est synonyme d'élégance. Une élégance qui revêt les couleurs de la terre en créant un style inimitable.

Die Schlichtheit ist hier gleichbedeutend mit Eleganz; die Eleganz zeigt sich in Erdfarben und kreiert einen unnachahmbaren Stil.

La sencillez es sinónimo de elegancia; la elegancia se viste de los colores de la tierra, dando vida a un estilo inimitable.







kernel

60x60 cm - 23,5/8"x23,5/8"
wall antalya

Lappato

Honed



kernel

lappato/honed





natural



Lucente alla vista e morbida al tatto, la finitura lappata conferisce alla serie Natural eleganza e classe.

Shiny at sight and smooth to the touch, the honed finishing enhances Natural series with elegance and class.

La version lappato, d'aspect brillant et douce au toucher, souligne l'élégance et la classe de la série Natural.

Leuchtend für das Auge und weich im Griff, die Oberfläche lappato verleiht der Serie Natural Eleganz und Klasse.

De aspecto brillante y suave al tacto, el acabado lappato confiere elegancia y clase a la serie Natural.



La versatilità

natural

Proprio perchè naturale, si presta a qualunque utilizzo spazio-ambiente creando un tessuto di praticità e bellezza.

havana





havana

45x45 cm - 17, ¹¹/₁₆"x17, ¹¹/₁₆"

Stave Havana

Listello Gold



havana



natural



Thanks to its natural appearance, it is suitable for any space-environment since it creates an overall appearance of practicality and beauty.

C'est justement en raison de sa naturalité, qu'elle convient à n'importe quelle utilisation volume-ambiance, en créant un ensemble pratique et beau.

Gerade wegen ihres natürlichen Aussehens lässt sich die Serie in jedem beliebigen Umfeld verwenden, welches sie auf praktische und schöne Art und Weise gestaltet.

Precisamente porque es natural, se presta para cualquier uso espacio-ambiente, generando una trama de practicidad y belleza.





havana

60x60 cm - 23,5/8"x23,5/8"

Strutturato

Textured - Structuré
Strukturiert - Esstructurado



havana

Strutturato - Textured
Structuré - Strukturiert
Esstructurado



Il naturale equilibrio tra finitura strutturata e grafiche eleganti garantisce l'utilizzo del prodotto anche in spazi esterni.

The natural balance between textured finishing and elegant graphics makes the product also suitable for outdoor spaces.

L'équilibre naturel entre la finition structurée et les graphismes élégants permet l'utilisation de ce produit même en extérieurs.

Das natürliche Gleichgewicht von strukturiertem Finish und eleganter Grafik garantiert den Produkteinsatz auch in Außenbereichen.

El natural equilibrio entre terminaciones estructuradas y gráficas elegantes garantiza la utilización del producto incluso en espacios exteriores.



natural





Il design

natural

Interior

Design pulito, stile sempre attuale,
spazio gradevole nel quale vivere in
armonia con la natura.





pearl

30x60 cm - 11,13/16"x23,5/8"



pearl



Clear-cut design, a style that never goes out of fashion, a pleasant environment where one can live in harmony with nature.

Un design sobre, un style toujours actuel, un intérieur agréable dans lequel vivre en harmonie avec la nature.

Klares Design, stets aktueller Stil, angenehmer Raum, wo sich in Einklang mit der Natur leben lässt.

Diseño limpio, estilo siempre actual, espacio agradable donde vivir en armonía con la naturaleza.

natural



natural

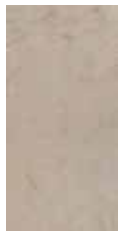
Monocalibro, rettificato, squadrato
Rectified, squared, one caliber
Monocalibre, rectifié et mis d'équerre

PEARL

Naturale, lappato - Matt, honed - Naturel, lappato - Natur, lappato
Sin pulir, lappato



45x45 cm
17, ¹¹/₁₆"x17, ¹¹/₁₆"



30x60 cm
11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"



60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"

Strutturato - Textured
Structuré - Strukturiert
Esstructurado



60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"

Naturale - Matt - Naturel - Natur - Sin pulir



composizione a
30x30 cm - 11, ¹³/₁₆"x11, ¹³/₁₆"



wall
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"



stave
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"

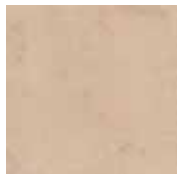
Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Encendamos un junto de 2/3 mm para simplificar la colocacion y optimisar el resultado final.

the range - la gamme - das produktangebot - la gama

Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkling
Rectificado, esquadrado, calibre fijo

HAVANA

Naturale, lappato - Matt, honed - Naturel, lappato - Natur, lappato
Sin pulir, lappato



45x45 cm
17, $11\frac{1}{16}$ "x17, $11\frac{1}{16}$ "



30x60 cm
11, $13\frac{1}{16}$ "x23, $5\frac{1}{8}$ "



60x60 cm
23, $5\frac{1}{8}$ "x23, $5\frac{1}{8}$ "

Strutturato - Textured
Structuré - Strukturiert
Esstructurado



60x60 cm
23, $5\frac{1}{8}$ "x23, $5\frac{1}{8}$ "

decori - decors - dekore - decoros

Naturale - Matt - Naturel - Natur - Sin pulir



composizione a
30x30 cm - 11, $13\frac{1}{16}$ "x11, $13\frac{1}{16}$ "



wall
30x60 cm - 11, $13\frac{1}{16}$ "x23, $5\frac{1}{8}$ "



stave
30x60 cm - 11, $13\frac{1}{16}$ "x23, $5\frac{1}{8}$ "

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Encomendamos un junto de 2/3 mm para simplificar la colocación y optimizar el resultado final.

natural

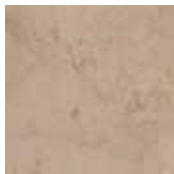
natural

Monocalibro, rettificato, squadrato
Rectified, squared, one caliber
Monocalibre, rectifié et mis d'équerre

KERNEL

Naturale, lappato - Matt, honed - Naturel, lappato - Natur, lappato
Sin pulir, lappato

Strutturato - Textured
Structuré - Strukturiert
Esstructurado



45x45 cm
17, ¹¹/₁₆"x17, ¹¹/₁₆"



30x60 cm
11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"

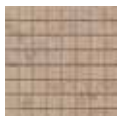


60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"



60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"

Naturale - Matt - Naturel - Natur - Sin pulir



composizione a
30x30 cm - 11, ¹³/₁₆"x11, ¹³/₁₆"



wall
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"



stave
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Encendamos un junto de 2/3 mm para simplificar la colocacion y optimisar el resultado final.

the range - la gamme - das produktangebot - la gama

Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Rectificado, esquadrado, calibre fijo

ANTALYA

Naturale, lappato - Matt, honed - Naturel, lappato - Natur, lappato
Sin pulir, lappato

Strutturato - Textured
Structuré - Strukturiert
Esestructurado



45x45 cm
17, ¹¹/₁₆"x17, ¹¹/₁₆"



30x60 cm
11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"



60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"



60x60 cm
23, ⁵/₈"x23, ⁵/₈"

decori - decors - dekore - decoros

Naturale - Matt - Naturel - Natur - Sin pulir



composizione a
30x30 cm - 11, ¹³/₁₆"x11, ¹³/₁₆"



wall
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"



stave
30x60 cm - 11, ¹³/₁₆"x23, ⁵/₈"

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Encendamos un junto de 2/3 mm para simplificar la colocacion y optimisar el resultado final.

natural

LISTELLO GLASS

2,1x60 cm - 13/16"x23,5/8"



Grey



Ivory



White



Yellow

TOZZETTO GLASS

2,1x2,1 cm - 13/16"x13/16"



LISTELLO

0,8x60 cm - 5/16"x23,5/8"



Dark Grey



Gold



Orange



Red



Metal

LISTELLO METALLO

Metal border - Listel metal
Metalleiste - Listelo metálico



1,5x45 cm - 9/16"x17,11/16"



2,1x45 cm - 13/16"x17,11/16"



2,1x60 cm - 13/16"x23,5/8"

TOZZETTO METALLO

Metal tozzetto - Cabochon metal
Metalleinleger - Taco metálico



1,5x1,5cm - 9/16"x9/16"



2,1x2,1 cm - 13/16"x13/16"



2,1x2,1 cm - 13/16"x13/16"

	60x60cm 23,58"x23,58"	30x60cm 11,81"x23,58"	45x45cm 17,71"x17,71"	7,2x45 cm 2,83"x17,71" Battiscopa Fliese Sockel Podstep
pearl	● ◆ ■	● ◆	● ◆	●
havana	● ◆ ■	● ◆	● ◆	●
kernel	● ◆ ■	● ◆	● ◆	●
antalya	● ◆ ■	● ◆	● ◆	●

● naturale - matt
 naturel - natur
 sin pulir

◆ lappato
 honed

■ strutturato - textured
 structuré - strukturiert
 estructurado

	IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT VERPACKUNGS-EINHEITEN - EMBALAJE								
	formato - size format		scatola - box boîte karton - caja			pallet - palette			
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG	
naturale, strutturato matt, textured - naturel, structuré - natur, strukturiert - sin pulir, estructurado	60x60	23,58"x23,58"	3	1,08	~ 28,09	36	38,88	~ 1011	
lappato/honed	60x60	23,58"x23,58"	3	1,08	~ 27,5	30	32,4	~ 825	
naturale, lappato matt, honed	30x60	11,81"x23,58"	5	0,90	~ 21,97	40	36	~ 878,8	
naturale, lappato natur, lappato sin pulir, lappato	45x45	17,71"x17,71"	5	1,0125	~ 20,81	33	33,41	~ 686	

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalitates des échantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per gres porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1"). - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1"). - Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès porcelainé (par exemple "Nuovo Caesar 1"). Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1"). - Con el objeto de facilitar la mantención ordinaria se recomienda efectuar un lavado ácido después de 48 horas del estucado con un ácido específico para gres porcelánico (por ejemplo "Nuovo Caesar 1").

Nella finitura lappata le leggere ondulazioni e bocciardature sono una caratteristica tipica del prodotto che ne esalta l'aspetto naturale. As far as the honed finish is concerned, the slightly wavy texture and bush-hammered effect are a typical features of the product that emphasize the natural look. - Dans la finition lappato, les légères ondulations et le bouchardage sont une caractéristique typique du produit qui met en évidence l'aspect naturel. - Beim Lappato-Finish sind die leichten Wellungen und Kroenelungen eine typische Eigenschaft des Produktes, welche den natürliche Aspekt hervorhebt. - En el acabado lappato, la ligeras ondulaciones y abujardados son una característica típica del producto que resalta el aspecto natural.

La variabilità cromatica della superficie ed i passaggi di colore caratterizzano l'elegante naturalezza del prodotto.

The elegant nature of the product is characterized by the chromatic variability of the surface and the passages of colour.

Die Farbnuanzierung der Oberfläche verleiht der Fliese eine natürliche Eleganz.

La variabilità cromatica della superficie ed i passaggi di colore caratterizzano l'elegante naturalezza del prodotto.














La variabilidad cromática de la superficie y los pasajes de color caracterizan la elegante naturalezza del producto.

natural

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramische Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL INFORMATION - NOTES TECHNIQUES TECHNISCHE AUSKUNFTE - NOTAS TÉCNICAS

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤ 0,5% UGL
Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% UGL
Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G Groupe B1A avec E ≤ 0,5% UGL
Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤ 0,5% UGL
Clasificación según EN 14411 ISO 13006 anexo G Grupo B1A con E ≤ 0,5% UGL

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	NORMA NORMES NORME NORM NORMAS	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE MOYEN VALEUR "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO "CAESAR"
	Dimensione - Size - Dimension Abmessung - Dimension	ISO 10545-2	Conforme - In accordance - Conforme Erfüllt - Conforme
	Absorbimento % d'acqua Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme % Absorción % de agua*	ISO 10545-3	0,05 %
	Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Beugungsstärke*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tieferwertschleif* Resistencia a la abrasión profunda*	ISO 10545-6	≤ 140 mm ³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal linear expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineare Koeffizient der linearen thermischen Dehnung Coeficiente de dilatación térmica lineal	ISO 10545-8	≤ 6,5 (MK)*
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a los cambios térmicos	ISO 10545-9	Resistente Résistant Resistente Resistente
	Dilatazione all'umidità Expansion in humidity Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsausdehnung Dilatación con la humedad	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada	ISO 10545-12	Resistente Résistant Resistente Resistente
	Resistenza all'attacco chimico* Resistance to chemical attack Résistance à l'attaque chimique* Beständigkeit gegen Chemikalien* Resistencia al ataque químico*	ISO 10545-13	Resistente Résistant Resistente Resistente
	Resistenza alle macchie Resistance to stains Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Fácil de limpiar
	Resistenza allo scivolamento** Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Resistencia al resbalamiento**	DIN 51130-10/97 COP WEST COP RWY	R9 ≥ 0,60 ≥ 0,60
	Spessore nominale - Nominal thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke		60x60 cm 30x60 cm 45x45 cm 11 mm 10 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione - Average values referred to the last two years of production
Valeurs moyennes des deux dernières années de production - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen - Valores medios referidos a los últimos dos años de producción

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e ai test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; o rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto - As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing - Valeurs se réfèrent à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disposés pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Wareproben stehen wir gerne zur Verfügung - Valores correspondientes al acabado natural del producto y a pruebas efectuadas por laboratorios externos acreditados, disponibles en la empresa; estamos disponibles para verificar y loté en cuestión en el momento de la compra.

* Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives.
Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Para productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscina.

CERAMICHE
CAESAR
LA CULTURA DELLA MATERIA





20°

1988 - 2008

CERAMICHE
♦ CÆSAR ♦
LA CULTURA DELLA MATERIA

Via Canaletto, 49 - 41042 Spessano di Fiorano (Mo)
Tel. +39 0536 817111 - Fax +39 0536 617298 - 817300
<http://www.caesar.it> - e-mail: info@caesar.it